

# مزامین

تجزیے • مقالات • تبصرے



## استشراق اور مستشرقین - آغاز و ارتقاء

اسامہ شعیب علیگ 20/06/2016

اسامہ شعیب علیگ

'Orientalism' (لاطینی لفظ 'Oriens' (Rising) اور یونانی لفظ 'He'oros' (The Direction Of The Rising Sun) سے نکلا ہے۔ یہ (Occident) کی ضد ہے۔ اب یورپ میں 'Orientalism' کی جگہ لفظ 'ایشین اسٹڈیز' (Asian Studies) کا استعمال کیا جاتا ہے۔

انگریزی زبان میں 'شرق' کے لیے 'Orient'، 'استشراق' کے لیے 'Orientalism' اور مستشرقین کے لیے 'Orientalists' کے الفاظ استعمال کیے جاتے ہیں۔

عربی زبان میں اس کا ترجمہ 'استشراق' سے کیا گیا ہے۔ اس کا سہ حرفی مادہ 'شرق' ہے، جس کا مطلب 'روشنی' اور 'چمک' ہے۔ لفظ 'شرق' کو جب باب استفعال کے وزن پر لایا جائے تو 'ا، س، ت' کے اضافے سے 'استشراق' بن جاتا ہے اور اس میں طلب کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے۔ گویا 'استشراق' سے مراد مشرق کی طلب ہے۔ عربی لغات کی رو سے مشرق کی یہ طلب علوم شرق، آداب، لغات اور ادیان تک محدود ہے۔

مغرب کے رہنے والے علماء اور مفکرین جب مشرقی علوم و فنون کو اپنی تحقیق و تفتیش کا مرکز و محور بناتے ہیں تو اسے استشرق کہا جاتا ہے۔ جدید لغات میں بھی اس کا یہی مفہوم اختیار کیا گیا ہے۔ ورڈ ویب انگلش ڈکشنری کے مطابق:

’ایشیائی ثقافت اور زبانوں کے عالمانہ مطالعے کا نام استشرق ہے۔‘  
عربی زبان کی لغت ’المبجد‘ کے مطابق:

’العالم باللغات والأدب والعلوم الشرقية والاسم الاستشرق‘۔

’مشرقی زبانوں، آداب اور علوم کے عالم کو مستشرق کہا جاتا ہے اور اس علم کا نام استشرق ہے۔‘  
ڈاکٹر احمد عبد الحمید غراب نے لکھا ہے:

’استشرق، کفار اور اہل کتاب کی طرف سے اسلام اور مسلمانوں کے حوالے سے مختلف موضوعات مثلاً عقائد و شریعت، ثقافت، تہذیب، تاریخ اور نظام حکومت سے متعلق کی گئی تحقیق اور مطالعہ کا نام ہے جس کا مقصد اسلامی مشرق پر اپنی نسلی و ثقافتی برتری کے زعم میں مسلمانوں پر اہل مغرب کا تسلط قائم رکھنے کے لیے ان کو اسلام کے بارے میں شکوک و شبہات میں مبتلا کرنا اور اسلام کو مسخ شدہ صورت میں پیش کرنا ہے۔‘

علی بن ابراہیم النملہ کہتے ہیں:

’میرے نزدیک مستشرقین سے مراد وہ غیر مسلم دانش ور حضرات ہیں (چاہے مشرق سے ہوں یا مغرب سے) جو مسلمانوں کے فرہنگ اعتقادات اور آداب و رسوم کے بارے میں تحقیق کریں، خواہ وہ مسلمان مشرقی ہوں یا مغربی اور عربی ہوں یا عجمی۔‘ (علی بن ابراہیم النملہ، دراسات الاستشرق)

تحریکِ استشرق کا آغاز

مستشرقین کی تحریک کا آغاز کب ہوا؟ اس سلسلے میں مختلف آراء ملتی ہیں:

اے جے آربری (Arthur John Arberry, 1905-1979) کے مطابق مستشرق (Orientalist) کا استعمال پہلی بار 1638ء میں یونانی کلیسا کے ایک پادری کے لیے ہوا۔

میکسم روڈنسن (Maxime Rodinson, 1915-2004) کے مطابق استشرق کا لفظ انگریزی زبان

میں 1838ء میں داخل ہوا اور فرانس کی کلاسیکی لغت میں اس کا اندراج 1799ء میں ہوا۔

بعض حضرات کے نزدیک اس تحریک کا آغاز ’ویانا‘ میں کلیسا کی کانفرنس (1312) کے دوران ہوا اور اس میں یہ طے پایا کہ یورپ کی جامعات میں عربی، عبرانی اور سریانی زبان کی تدریس کے لیے پیرس اور یورپ کی طرز پر چیئر قائم کی جائیں۔

بعض محققین کے نزدیک یہ تحریک دسویں صدی میں اس وقت شروع ہوئی جب بعض مغرب کے راہب اندلس پہنچے۔ ان میں جربرٹ ڈی اوریلیک (Jerbert d' Aurillac, 946-1003) (فرانسیسی راہب)، پیٹر (Peter, 1093-1156) اور جیراڈ گریمون (Gerard de Gernone, 1114-1187) کا نام قابل ذکر ہے۔ اول الذکر وہاں کی جامعات سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد 999ء سے 1003ء تک پوپ

سلویسٹر ثانی (Pope Silvester II) کے نام سے پاپائے روم کے منصب پر فائز رہا۔

بعض اہل علم کے مطابق اس کا آغاز 1269ء میں ہوا جب قشتالہ (Castile) کے شاہ الفانسو دہم (King Alfonso, 1221-1284) نے 1269ء میں مرسیا (Murcia) میں اعلیٰ تعلیم کا ایک ادارہ قائم کیا اور مسلم، عیسائی اور یہودی علماء کو ترجمے اور تصنیف و تالیف کا کام سونپا۔

اسی طرح بعض کے نزدیک اس تحریک کا بانی پطرس محترم (Peter The Venerable, 1092-1156) تھا، جو (Cluny France) کا رہنے والا تھا۔ اس نے اسلامی علوم کے تراجم کے لیے مختلف علماء پر مشتمل ایک کمیٹی بنائی جس میں مشہور انگریزی عالم رابرٹ آف کیٹن (Robert Of Ketton, 1110-1160) بھی تھا۔ اس نے قرآن مجید کا پہلا لاطینی ترجمہ 1143ء میں کیا، جس کا مقدمہ پطرس نے لکھا تھا۔ یہ پہلی بار 1543ء میں شائع ہوا تھا۔

مستشرقین کی قسمیں

گزشتہ کئی صدیوں سے مختلف مستشرقین اسلام اور اس کی تعلیمات کے سلسلے میں تحقیق و تصنیف میں مشغول ہیں۔ ان کو نظریات و افکار اور فطرت کی بنیاد پر درج ذیل قسموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

1- سلیم الفطرت مستشرقین

بعض سلیم الفطرت مستشرقین ایسے بھی تھے جنہوں نے اسلام کی آفاقی تعلیمات کو فطرت کے قریب پایا اور اسے آسمانی ہدایت سمجھ کر اللہ تعالیٰ کے سامنے سر تسلیم خم کر گئے اور اسلام لے آئے۔ پھر ان کی پوری زندگی اسلام کے مطابق گزری اور انہوں نے مستشرقین کی جانب سے اسلام پر ہونے والے

اعتراضات کا دندان شکن جواب دیا۔ جیسے شیخ عبداللہ (William Henry Quilliam, 1856-1932)

Books: 1. Why I Became a Muslim 2. An Outline of Islamic Faith 3. The Five Pillars of Practice 4. Islam

in Its Philosophic Aspect 5. Polygamy and the Purdah 6. Popular Errors Refuted

7. The Muslim Defensive Wars 8. The American Islamic Propaganda

الدين (Martin Lings, 1909-2005) Books: 1. Muhammad: His Life Based On The

Earliest 2.Splendors of Qur'an Calligraphy And Illumination (2005)3.Mecca: From Before Genesis Until Now (2004).4 A Sufi saint of the twentieth century: Shaikh Ahmad al-176Alawi, his spiritual heritage and legacy (Islamic Texts Society, Lord (1993)، ناصر الدین دینیہ (Alphonse-Etienne Dinet, 1861-1929)، رحمت اللہ الفاروق (Sylvius Leopold Weiss, 1900-1992)، ڈاکٹر (Hadly Alfaruque, 1855-1935)، علامہ محمد اسد (Dr. Baron Omar Rolfvon Ehrenfels, 1901-1980)، خالد عمر الف ایر نفلس (Margaret Marks, 1934-2012)، مریم جمیلہ (Bertram William Sheldrake, 1800)، شیلڈرک

وغیرہ۔

## ۲۔ تحقیق و تصنیف کے شائق مستشرقین

مستشرقین کی ایک بڑی تعداد ایسی ہے جن کا بنیادی مقصد صرف علمی میدان میں تحقیق و تصنیف کرنا اور اس سے عوام الناس کو فائدہ پہنچانا ہے۔ ایسے لوگوں نے تیرہویں صدی کے بعد مشرق سے علم و ادب کے ذخیرے کو ترجمہ کر کے مغرب میں پہنچایا۔ ان کو اسلام سے کوئی دشمنی اور عداوت نہیں ہے بلکہ وہ اپنی علمی پیاس بجھانے کے لیے مسلمانوں کے مختلف ممالک کے علمی مراکز میں جا کر قرآن و حدیث، فقہ، تاریخ اور دیگر علمی کتابوں پر ریسرچ کرتے ہیں۔ ان لوگوں نے مردہ اقوام کی گم شدہ تاریخ کی چھان بین کی۔ آثارِ قدیمہ کی مدد سے ان کے قدیم رسوم و رواج، زبان و ادب کا بغور مطالعہ کیا اور نتائج اخذ کیے۔ اسلام و عربی لٹریچر کے تحفظ کے لیے بڑی کوششیں کیں اور اپنی علمی تحقیق کے نتیجے میں سینکڑوں یادگار کتابیں مسلمانوں کو دی۔ ان کتابوں میں 'نجوم الفرقان فی أطراف القرآن (1842) اور المعجم

المفہرس لألفاظ الحدیث النبوی (1936) 'اہم ہیں۔ اول الذکر کو 'فلوجل الأمانی' (Gustav Leberecht, 1802-1870) نے لکھا تھا۔ اس کتاب سے محمد فواد الباقینی 'المعجم المفہرس لألفاظ القرآن' لکھتے وقت استفادہ کیا تھا۔ ثانی الذکر کے مؤلف الدکتور اے.ی. ونسک (A.J. Wensinck) ہیں۔ دیگر

مستشرقین میں البرٹ اعظم (Albert Azam, 1293-1335)، ریمنڈ لول (Reymond LOI, 1235-1315)، میجل اسکاٹ (M.Scot)، گوستاؤ لیبون (Gustave Le Bon, 1841-1931, The)،

توماس ایڈورڈ (Thomas Edwards, 1652-1721, A)، (Crowd: A Study of the Popular Mind)، اور راجر بیکن (R.Bacon) وغیرہ مشہور ہوئے۔

## ۳۔ اسلام دشمن اور تعصب پرست مستشرقین

مستشرقین کا یہ طبقہ ان متعصب یہودی اور عیسائی محققین پر مشتمل ہے، جن کا بنیادی مقصد صرف اسلام

اور مسلمانوں کو نقصان پہنچانا ہے۔ ان لوگوں نے اپنی زندگی اسلام اور مسلمانوں کے خلاف اپنے عقائد و نظریات کے فروغ کے لیے وقف کر دی اور مشرق سے جو بھی مفید چیزیں اخذ کی گئی ہیں ان کو علمی دیانت کے برخلاف، ان کے ماخذ و مصادر کو پوشیدہ رکھ کر انہیں مغرب سے منسوب کر دیا۔ ڈاکٹر غلام جیلانی برق لکھتے ہیں:

”یہ ایک حقیقت ہے کہ مسلمان بارود، قطب نما، الکحل، عینک اور دیگر بیسیوں اشیاء کے مؤجد تھے، لیکن بقول رابرٹ بریفالٹ مؤرخین یورپ نے عربوں کی ہر ایجاد اور انکشاف کا سہرا اس یورپی کے سر باندھ دیا ہے جس نے پہلے پہل اس کا ذکر کیا تھا۔ مثلاً قطب نما کی ایجاد ایک فرضی شخص فلوئیو گوجہ کی طرف منسوب کر دی۔ ’ولے ناف کے آرئلڈ‘ کو الکحل اور بیکن کو بارود کا مؤجد بنا دیا۔ صرف یہی نہیں بلکہ بعض اوقات عربوں کی تصانیف پر اپنا نام بطور مصنف جڑ دیا۔ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا میں لفظ جیبر (Geber) کے تحت ایک مترجم کا نام دیا ہوا ہے، جس نے اسلام کے مشہور ماہر کیمیا داں جابر بن حیان کے ایک لاطینی ترجمے کو اپنی تصنیف بنا لیا تھا۔ یہی حرکت سلرنو کالج کے پرنسپل قسطنطین افریقی (1060) نے بھی کی تھی کہ ابن الجزاری کی ’زاد المسافر‘ کا لاطینی ترجمہ ’Viaticum‘ کے عنوان سے کیا اور اس پر اپنا نام بطور مصنف لکھ دیا۔“

#### ۴۔ مفاد پرست مستشرقین

مستشرقین کی یہ وہ قسم ہے جن کے پیش نظر کوئی اعلیٰ علمی مقاصد نہیں ہوتا، بلکہ وہ مادی مفادات، عہدوں، سستی شہرت اور دنیاوی مال و دولت کے لالچ میں اس میدان میں قدم رکھتے ہیں اور چوں کہ اہل مغرب مسلمانوں کے خلاف کی گئی تحقیق کو، چاہے وہ کتنی ہی غیر معیاری، بے بنیاد اور علمی و عقلی لحاظ سے پست ہی کیوں نہ ہو، ہاتھوں ہاتھ لیتے ہیں۔ اس وجہ سے ایسے لوگ ہمیشہ ان چیزوں کی تلاش میں رہتے ہیں جن کے ذریعے سے وہ اہل مغرب سے اپنے مفادات سمیٹ سکیں۔ اس طرح کے لوگوں میں ہندوستان کے سلمان رشدی اور تسلیہ نسرین وغیرہ بھی شامل ہیں۔

علمی معیار کے اعتبار سے مستشرقین کی اقسام تقسیم کیا ہے:

1۔ عربی زبان و ادب، تاریخ اسلام اور اس کے ماخذ سے ناواقف مستشرقین، جن کی معلومات براہ راست نہیں ہوتیں، بلکہ وہ تراجم سے مدد لیتے ہیں اور قیاسات و مفروضوں سے کام لیتے ہیں۔

۲۔ وہ مستشرقین جو عربی زبان و ادب، تاریخ، فلسفہ اسلام سے تو واقف ہوتے ہیں، مگر مذہبی لٹریچر اور فنون مثلاً اسماء الرجال، روایت و درایت کے اصولوں، قدیم ادب اور روایات سے واقف نہیں

ہوتے۔

۳۔ وہ مستشرقین جو اسلامی علوم اور مذہبی لٹریچر کا مطالعہ کر چکے ہوتے ہیں، لیکن اپنے مذہبی تعصبات کو دل سے نہیں نکال سکے۔ وہ اسلامی علوم کے بارے میں تعصب، تنگ نظری اور کذب و افتراء سے کام لیتے ہیں۔ (شبلی نعمانی، سیرۃ النبی: 1/65)

مستشرقین کے مقاصد

چھٹی صدی میلادی تک مستشرقین کو اسلام اور مسلمانوں سے کوئی مطلب نہ تھا۔ وہ صرف تجارتی تعلقات کی بنیاد پر مشرقی ممالک میں آتے تھے اور ان کے حالات، رسوم و رواج، تجارتی اشیاء اور عوام الناس کے رہن سہن کو جاننے یا سمجھنے کی کوشش کرتے تھے اور اس کو قلم بند بھی کرتے تھے۔ اس میں ہیردوس نامی (Herodotus, (c.484-1504/25BC), The History) مورخ بہت مشہور ہوا، جس کو مغرب میں 'بابائے تاریخ' کے نام سے جانا جاتا ہے۔ اس نے عراق، شام، مصر اور جزیرۃ العرب کا سفر کیا اور وہاں کے حالات لکھے۔

ساتویں صدی کے آغاز سے مستشرقین کی اسلام دشمنی کا آغاز ہوتا ہے۔ دین اسلام جب اندلس پھر فرانس کی سرحد تک پہنچ گیا تو یورپ اور اہل کلیسہ جن میں مستشرقین بھی شامل تھے، اس سے خطرہ محسوس کرنے لگے اور انہوں نے اسلام پر اعتراضات کرنے شروع کیے۔

سب سے پہلے جان آف دمشق (John of Damascus, 675-749) نے اسلام اور پیغمبر اسلام کے خلاف نفرت اور دشمنی کا آغاز کیا، اسلام کو وثنی (Pagah) مذہب قرار دیا اور کعبہ کو بت سے تعبیر کیا۔ اس نے اسلام مخالف دو کتابیں (محاورة مع المسلم، ارشادات النصرانی فی جدل المسلمین) لکھیں۔ دوسرا شخص ثيوفانس بزانسی ہے جس کی کتاب کا نام زندگانی محمد ہے۔ اس میں وہ لکھتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خدا کے پیغمبر نہیں تھے بلکہ آپ نے اسلامی تعلیمات کو شام کے یہودیوں اور عیسائی علماء سے حاصل کیا تھا اور آپ کے پیروکار بھی آپ کو مسیح موعود مانتے ہیں۔ پھر جان آف دمشق کے دیگر پیروں نے ان ہی بنیادوں پر اسلام کے خلاف لٹریچر تیار کیا اور پھر یہی ان کے لیے ازمنہ و سطی سے لے کر مغربی نشاۃ ثانیہ اور پھر بیسویں صدی تک مرجع و ماخذ بنے رہے۔

مستشرقین کے مقاصد زیادہ تر منفی ہیں اور یہ لوگ ان مقاصد کو پوشیدہ رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ان کا بنیادی مقصد اسلام اور اس کی تعلیمات کا صرف تحقیقی مطالعہ کرنا نہیں ہے بلکہ ان تعلیمات کو شکوک و شبہات سے دھندلا کرنا، مسلمانوں کو گم راہ کرنا اور غیر مسلم لوگوں کے سامنے اسلام کا منفی تصور پیش کر کے انہیں اسلام قبول کرنے سے روکنا ہے۔ اس کے علاوہ ان کے چند بڑے مقاصد درج ذیل ہیں۔

## 1- مسیحیت کی تبلیغ و اشاعت

اسلام انتہائی سرعت سے عرب کے علاقے سے نکل کر دنیا کے ایک بڑے حصے پر چھا گیا تھا اس لیے یہود و نصاریٰ کو خطرہ محسوس ہوا کہ اگر اسلام اسی رفتار سے پھیلتا رہا تو ایک دن ان کے دین کا خاتمہ ہو جائے گا تو انھوں نے سوچا کہ ایک طرف اسلامی تعلیمات میں شکوک و شبہات کے بیج ڈالے جائیں اور اسے ناقص اور ناکام قرار دیا جائے۔ دوسری طرف یہودیوں اور عیسائیوں کو اسلام قبول کرنے سے روکا جائے اور تمام دنیا میں اپنے مذہب کی تبلیغ کی جائے۔

اپنے مقصد کی کامیابی کے لیے انھوں نے پادریوں کی تربیت کی اور مسلم ممالک سے اسلامی علوم کی کتابیں جمع کر کے ان میں سے ایسی کم زوریاں تلاش کرنے کی کوشش کی جس سے اسلام اور مسلمانوں کو بدنام کیا جاسکے۔ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات، خاندان، ازدواج، قرآن مجید، نزول وحی، احکام، احادیث، فقہ، سیرت صحابہ، غلامی اور جہاد وغیرہ کو ہدف بنایا اور ان میں شکوک و شبہات پیدا کرنے کی کوشش کی۔ ان موضوعات پر باقاعدہ کتابیں لکھیں گئیں۔ ساتھ ہی مسلمانوں میں اتحاد اور اخوت کو ختم کر کے ان میں مختلف نسلی، لسانی اور علاقائی تعصبات کو ابھارنا چاہا۔

اسلام کی مخالفت انہوں نے اس لیے بھی کی کہ عوام میں یہ اثر دیا جاسکے کہ مسیحیت ہی واحد صحیح دین ہے اور اسلام اس کا شدید دشمن ہے۔ امت مسلمہ ایک وحشی قوم ہے جس میں صرف جسمانی و نفسانی خواہشات پر توجہ دی جاتی ہے اور اس کا کوئی اخلاقی و روحانی نظام نہیں ہے۔

## 2- اقتصادی و معاشی استحکام

اہل مغرب نے مشرقی ممالک کی سائنسی و تکنیکی مہارت حاصل کرنے، اپنے معاشی مفادات، اور تجارتی معاملات کو بہتر بنانے کے لیے عربی زبان اور اسلامی تہذیب و ثقافت کا مطالعہ کیا۔ ساتھ ہی ان لوگوں نے تجارتی و معاشی طور پر بھی مسلمانوں کو کم زور کرنا چاہا اور تجارت کے نام پر ان کے قدرتی ذخائر سے خام مال کو کم سے کم قیمت پر خرید اٹا کہ ان کی معیشت کم زور ہو جائے اور وہ ترقی نہ کر سکیں۔ اس سلسلے میں ہر قسم کے غیر اخلاقی حربے استعمال کیے گئے اور آزادی، انصاف اور رحم و مروت کے تمام

اصولوں کو فراموش کر دیا گیا۔ جس کا اعتراف ایک انگریز ادیب 'سڈنی لو' (Sir Sidney James Mark Low, 1857-1932) نے ان الفاظ میں کیا ہے:

”مغرب کی عیسائی حکومتیں کئی سالوں سے اہم شریقہ کے ساتھ جو سلوک کر رہی ہیں اس کی وجہ سے یہ حکومتیں چوروں کے اس گروہ کے ساتھ کتنی مشابہت رکھتی ہیں جو پر سکون آبادیوں میں داخل ہوتے ہیں، ان آبادیوں کے کم زور مکینوں کو قتل کرتے ہیں اور ان کا مال و اسباب لوٹ کر لے جاتے ہیں۔ کیا

وجہ ہے کہ یہ حکومتیں ان قوموں کے حقوق پامال کر رہی ہیں جو آگے بڑھنے کی تگ و دو میں مصروف ہیں۔ اس ظلم کی وجہ کیا ہے جو ان کم زوروں کے خلاف روارکھا جا رہا ہے۔ کتوں جیسے اس لالچ کا جواز کیا ہے کہ ان قوموں کے پاس جو کچھ ہے وہ ان سے چھیننے کی کوششیں ہو رہی ہیں۔ یہ عیسائی قوتیں اپنے اس عمل سے اس دعویٰ کی تائید کر رہی ہیں کہ طاقت ور کو حق پہنچتا ہے کہ وہ کم زوروں کے حقوق غصب کریں۔“

### ۳۔ سیاسی و استعماری استحکام

اہل مغرب اور مستشرقین نے اپنے مقاصد کی تکمیل کے لیے صلیبی جنگوں کا بھی سہارا لیا جس کی وجہ سے مجموعی طور پر دس صلیبی جنگیں (1099-1464) ہوئیں۔ اس کے علاوہ ان لوگوں نے شمالی افریقہ میں اپنی کالونیاں بسائیں اور ان پر اپنا تسلط قائم رکھنے کے لیے سفارت خانوں کے بہانے سے مختلف مراکز بنائے جو بعد میں سیاسی امور میں بھی مداخلت کرنے لگے۔ ساتھ ہی ساتھ ان پر اپنا قبضہ برقرار رکھنے کے لیے وہاں کی تاریخی و جغرافیائی حالات، عادت و اطوار، رہن سہن، اخلاق و کردار اور عقائد و افکار کا مطالعہ کیا اور ان کم زور پہلوؤں کو تلاش کیا کہ جہاں سے انہیں نشانہ بنایا جاسکے۔ مستشرقین میں سے بلاشر (R233gis Blach232re, 19001501973)، نولدکے (Theodor)

(1863, Das Leben Mohammeds (N246ldeke, 18361501930)) وایلام اور میکسون اس قسم کے اہداف کے علمبردار ہیں۔

مستشرقین کو خطرہ اس بات کا تھا کہ اگر اسلام ایک بڑی طاقت بن کر اس دنیا میں ابھر جائے تو ہمارا وجود ختم ہو جائے گا۔ اس لیے ضروری ہے کہ مسلمانوں کو مختلف چھوٹے چھوٹے ملکوں اور ٹکڑیوں میں تقسیم کیا جائے۔ اس طرح سے بعض استعماری ممالک جیسے روس، فرانس، اٹلی، امریکہ اور برطانیہ نے مسلم ممالک کے حصے بخرے کر کے آپس میں بانٹ لیے۔

جرمن مفکر پاول شمٹ (Paul Schmidt) نے اپنی کتاب میں تین چیزوں کو مسلمانوں کی شان و شوکت کا سبب قرار دیتے ہوئے ان پر قابو پانے اور ختم کرنے کی کوششوں پر زور دیا ہے:

1۔ دین اسلام، اس کے عقائد اور اس کے نظام اخلاق میں مختلف نسلوں، رنگوں اور ثقافتوں سے تعلق رکھنے والے لوگوں کو 'رشتہ اخوت' سے استوار کرنے کی صلاحیت۔

۲۔ ممالک اسلامیہ کے طبعی وسائل۔

۳۔ مسلمانوں کی بڑھتی ہوئی عددی قوت۔

چنانچہ وہ مسلمانوں کی قوت و طاقت کی اصل بنیادوں کا ذکر کرنے کے بعد لکھتا ہے:



”اگر یہ تینوں قوتیں جمع ہو گئیں، مسلمان عقیدے کی بنا پر بھائی بھائی بن گئے اور انھوں نے اپنے طبعی وسائل کو صحیح استعمال کرنا شروع کر دیا، تو اسلام ایک ایسی مہیب قوت بن کر ابھرے گا جس سے یورپ کی تباہی اور تمام دنیا کا اقتدار مسلمانوں کے ہاتھوں میں چلے جانے کا خطرہ پیدا ہو جائے گا۔“

۴۔ علمی استحکام

اہل مغرب اور مستشرقین کو اپنے سابقہ تجربات کی بنیاد پر علم ہو گیا تھا کہ مسلمانوں کو جنگ و جدال کے ذریعے سے ختم کرنا، ناممکن نہ سہی لیکن مشکل ضرور ہے۔ اس لیے انھوں نے اب اپنے منصوبوں میں تبدیلی کی اور تعلیم کے ذریعے اسلام اور مسلمانوں پر حملے شروع کیے۔ اس کے لیے انھوں نے مختلف طریقے اختیار کیے۔

ایک طرف اپنے اہل علم کو مسلمانوں کے علوم و فنون سیکھنے پر لگایا تو دوسری طرف مسلمانوں میں ان کے افکار و نظریات کو دھندلانے کی کوشش کی۔ اپنے مقاصد کی تکمیل کے لیے قرآن و حدیث، فقہ اور تاریخ وغیرہ کا اپنی زبان میں ترجمہ کیا۔ اس میں ان لوگوں نے تحریف و تبدیل سے کام لیا، ان کو مختلف ماہ ناموں، میگزینس اور اخبارات و رسائل (ایشین میگزین (Asian Magazine, 1787)، مجلۃ الجمعية الآسیویۃ الملکیہ (1843)، الجمعية الشرقیۃ الامریکیہ (1844)، العالم الاسلامی (The Muslim World, 1911) میں شائع کرایا۔ مختلف جگہوں پر کانفرنسیں منعقد کیں اور مختلف انسائیکلو پیڈیا (The Encyclopaedia Of

Islam (First Edition 1913-1938), Shorter Encyclopaedia Of Islam, Encyclopaedia Of Religion And Ethics By James Hastings (12 Volumes, 1908-1927), Encyclopaedia Of Social Sciences (15 Volumes, First Edition 1930) etc) تیار کیں اور ان سب کو ’اسلامک اسٹڈیز‘ کے تحت رکھا گیا۔ یہ نام بھی مغرب ہی کا دیا ہوا ہے۔

مستشرقین نے اپنے مقصد کے حصول کے لیے حکومتوں کی مدد سے سوسائٹی، اسکول، کالج اور یونیورسٹیاں قائم کیں۔ جن میں اسلامک اسٹڈیز کی تعلیم دی جاتی ہے اور تحقیق و تصنیف کا بھی کام ہوتا ہے۔ سب سے پہلے ہالینڈ نے اپنے مقبوضہ جزائر شرقی میں ایک ’ایشیائک سوسائٹی‘ (1778) کی بنیاد ڈالی۔ اس کی تقلید میں انگریزوں نے ’کلکتہ جنرل ایشیائک سوسائٹی‘ (1784) اور بنگال میں بنگال ایشیائک سوسائٹی (1788) کی بنیاد ڈالی۔ لندن میں ’رائل ایشیائک سوسائٹی‘ قائم ہوئی۔ ارکان حکومت فرانس نے 1795 میں ’زندہ السنہ مشرقیہ‘ (عربی، فارسی اور ترکی) کے لیے ایک درس گاہ قائم کی۔ اس صدی میں

ایڈورڈ ویلیملین (Edward William Lane, 1801-1876)، ایڈورڈ ہنری پامر (Edward Henry

Palmer, 1840-1882) اور سر رچرڈ برٹن (Sir Richard Francis Burton, 1821-1890) وغیرہ

مشہور ہوئے۔

یورپ میں بھی مستشرقین نے اسلام کو سمجھنے کے لیے 'اسلامک اسٹڈیز' کے مختلف انسٹی ٹیوٹ، سینٹرس اور مراکز قائم کیے۔ جیسے United States: (Oriental Institute, Chicago, part of the University of Chicago). England: (Oriental Institute, Oxford, part of the University of Oxford). Continental Europe: (1. Oriental Institute in Sarajevo, a research institute in Sarajevo, Bosnia. 2. Oriental Institute, ASCR, part of the Academy of Sciences of the Czech Republic in Prague. 3. Pontifical Oriental Institute, a Roman Catholic university in Rome, Italy. 4. Institut national des langues et civilisations orientales, Paris, France) Asia: 1. Oriental Institute, Maharaja Sayajirao University of Baroda, India. 2. Cama Oriental Institute, Mumbai, India. 3. Oriental Institute (Vladivostok),

(part of the Far Eastern Federal University, Russia

اس کے علاوہ ہارورڈ یونیورسٹی (Harward University)، کولمبیا یونیورسٹی (Columbia University)، جان ہاپکنس یونیورسٹی (John Hopkins University)، شکاگو یونیورسٹی (Chicoago University)، ییشی گن یونیورسٹی (Michigun University)، بفیلو یونیورسٹی (Buffallo University)، کیلیفورنیا یونیورسٹی (California University)، ٹورنٹو یونیورسٹی (Toronto University)، میک گل یونیورسٹی (Mcgill University)، برلن یونیورسٹی (Berlin university)، نیویارک یونیورسٹی (New Yourk University)، برسولونا یونیورسٹی (Bacelona University)، ٹیمپل یونیورسٹی (Temple university)، انڈیانا یونیورسٹی (Indiana University)، ڈیوک یونیورسٹی (Duke University)، لندن یونیورسٹی (London University)، کیمبرج یونیورسٹی (Cambridge University)، اڈنبرا یونیورسٹی (Adenbra University)، گلاسکو یونیورسٹی (Glasco University)، آکسفورڈ یونیورسٹی (Oxford University)، لیڈن یونیورسٹی (Leedon University)، ڈنمارک یونیورسٹی (Denmark University) اور یوٹی اے ایچ یونیورسٹی (U.T.A.H University) وغیرہ مشہور ہیں جہاں اسلامک اسٹڈیز کے شعبے قائم ہیں اور ان میں مستشرقین کے ذریعے تحقیق و تصنیف کا کام ہوتا ہے۔

مستشرقین نے اسلامی و تاریخی کتابوں کی نشر و اشاعت بھی شروع کی تاکہ ان کے افکار و نظریات تیزی سے دنیا میں پھیل سکیں۔ پہلی مرتبہ اٹلی کے 'باتیستا یا باتیستا' نامی فرد نے چھاپہ خانہ کی بنیاد 1568 میں ڈالی

۔ عربی کتابوں کی نشر و اشاعت پر خاص توجہ دی گئی۔ ابن سینا کی اہم ترین کتابیں یہاں سے شائع ہوئیں۔ ان کتابوں کی نشر و اشاعت کا مقصد دین اسلام کو کلیساؤں میں تعارف کرانا اور اس کے ذریعہ اسلام کا مقابلہ کرنے کی راہ ڈھونڈنا، مسلمانوں کی غیر معتبر کتابوں کو نشر کرنا، مسلمانوں کی مفید کتابوں سے فائدہ اٹھانا اور مسلمانوں کے درمیان اختلاف اور تفرق پیدا کرنا، خصوصاً قرأت قرآن کے بارے میں مسلمانوں کے مختلف نظریوں کو اچھا کر کے مسلمانوں کو آپس میں لڑانا تھا۔ مشہور مستشرقین اور ان کی تصانیف درج ذیل ہیں۔

اے جے اربیری (Arthur John Arberry, 1905-1969) (دائرة المعارف الاسلامیة، الاسلام الیوم، مقدمة لتاریخ التصوف، التصوف اور ترجمہ القرآن)، الفرڈ جیوم (A. Geom) (الاسلام)، بیرن کارڈی ووکس (Baron Carrade Vaus) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام)، ایچ اے ارگب (Hamilton) (Alexander Rosskeen Gibb, 1895-1971) (طریق الاسلام، الاتجاهات الحديثة فی الاسلام، الاسلام والمجتمع الغربی)، گولڈ زیہر (Gold Zihar) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام، تاریخ مذهب التفسیر الاسلامی)، ایس ایم زیمر (S.M. Zweimer) (رسالہ العالم الاسلامی، الاسلام تحد لعقيدة، الاسلام)، جی فون گرنبم (G. Von. Grunbaum) (اسلام العصور الوسطی، الاعیاد المحمدیة، محاولات فی شرح الاسلام المعاصر، دراسات فی تاریخ الثقافة الاسلامیة، الوحدة والتنوع فی الحضارة الاسلامیة، الاسلام)، فلپ ہٹی (Philip Khuri Hitti, 1886-1978) (تاریخ العرب، تاریخ سوريا، أصل الدروز و دیا قہم)، لوی میسگن (Louis Massignon, 1883-1962) (الحلاج الصوفی الشہید فی الاسلام، انسائیکلوپیڈیا آف اسلام)، ڈی بی میکڈونلڈ (D.B. Macdonald) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام، تطور علم الکلام و الفقه و النظرية الدستورية فی الاسلام، الموقف الديني و الحياة فی الاسلام)، ڈی ایس مرگولیو تھ (David Samuel Margoliouth, 1858-1940) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام، التطورات المبكرة فی الاسلام، محمد و مطلع الاسلام، الجامعة الاسلامیة)، آر اے نیکلسن (Reynold A. Nicholson, 1868-1945) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام، متصوفو الاسلام، التاريخ الأدبی للعرب)، ہنری لیمنز (Henni Lammens, 1862-1937) (انسائیکلوپیڈیا آف اسلام، الاسلام، الطائف)، ویلیم بڈول (William Bedweul, 1561-1632) (عربی لغت)، ایڈورڈ پوکاک (Edward Pococke, 1604-1691) (عربوں کی تاریخ کا نمونہ) خلاصہ تاریخ ابوالفرج، سرو لیم جونز (Sir William Jones, 1746-1794) (انگلش ترجمہ سبع معلقات)، ہملٹن گب (Hamilton Alexander Rosskeen Gibb, 1895-1971) (Mohammad Arises)، بروکلیمان (Joseph Schacht, 1902-) (Geschite Der Arabischen Litterature)

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام (1950, Origins of Muhammadan Jurisprudence (1969)) (انسائیکلو پیڈیا آف اسلام،  
 انسائیکلو پیڈیا آف سوشل سائنس، أصول الفقہ الاسلامی)، ایڈورڈ سعید (Edward  
 Said, 1935-2003, Orientalism (1978)) اور سائمن اوکلی (Simon Oakely) وغیرہ بہت مشہور  
 ہوئے۔

\*\*\*\*

یہ مصنف کی ذاتی رائے ہے۔  
 (اس ویب سائٹ کے مضامین کو عام کرنے میں ہمارا تعاون کیجیے۔)

Share this on WhatsApp